Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►B

DYREKTYWA RADY

z dnia 27 lipca 1976 r.

►M3 w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do reflektorów pojazdów silnikowych spełniających funkcję reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania oraz źródeł światła (żarówki i inne) stosowanych w homologowanych zespołach świateł pojazdów silnikowych i ich przyczep ◄

(76/761/EWG)

(Dz.U. L 262 z 27.9.1976, str. 96)

zmieniona przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►M1	Dyrektywa Rady 87/354/EWG, z dnia 25 czerwca 1987 r.	L 192	43	11.7.1987
►M2	Dyrektywa Komisji z dnia 1 sierpnia 1989 r.	L 265	15	12.9.1989
►M3	Dyrektywa Komisji 1999/17/WE z dnia 18 marca 1999 r.	L 97	45	12.4.1999
►M4	Dyrektywa Rady 2006 /96/WE z dnia 20 listopada 2006 r.	L 363	81	20.12.2006

zmieniona przez:

►A1	Akt Przystąpienia Grecji	L 291	17	19.11.1979
►A2	Akt Przystąpienia Hiszpanii i Portugalii	L 302	23	15.11.1985
►A3	Akt Przystąpienia Austrii, Szwecji i Finlandii	C 241	21	29.8.1994
►A4	Akt dotyczący warunków przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej oraz dostosowań w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej	L 236	33	23.9.2003

▼B

DYREKTYWA RADY

z dnia 27 lipca 1976 r.

►M3 w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do reflektorów pojazdów silnikowych spełniających funkcję reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania oraz źródeł światła (żarówki i inne) stosowanych w homologowanych zespołach świateł pojazdów silnikowych i ich przyczep ◄

(76/761/EWG)

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą, w szczególności jego art. 100,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ([1]),

uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ([2]),

a także mając na uwadze, co następuje:

wymagania techniczne, które muszą spełniać pojazdy silnikowe na podstawie przepisów krajowych odnoszących się między innymi do reflektorów pełniących funkcję reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania oraz żarówek do tych reflektorów;

w związku z różnicami, jakie istnieją między przepisami krajowymi poszczególnych Państw Członkowskich, zachodzi konieczność przyjęcia przez wszystkie te państwa, w uzupełnieniu do ich obowiązujących obecnie przepisów krajowych lub w miejsce tych przepisów, jednolitych wymogów, które pozwolą na objęcie wszystkich typów pojazdów homologacją typu EWG, będącą przedmiotem dyrektywy Rady 70/156/EWG z dnia 6 lutego 1970 r. w sprawie zbliżania ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do homologacji typu pojazdów silnikowych i ich przyczep ([3]), która ma być wprowadzona w stosunku do każdego typu pojazdu;

w dyrektywie 76/756/EWG ([4]) Rada ustanowiła wspólne wymagania dotyczące instalacji urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej na pojazdach silnikowych i ich przyczepach;

ujednolicona procedura homologacji typu reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania oraz żarówek elektrycznych do tych reflektorów umożliwia każdemu Państwu Członkowskiemu kontrolę zgodności ze wspólnymi wymaganiami konstrukcyjnymi i wymaganiami zawartymi w testach oraz informowanie innych Państw Członkowskich o swoich wynikach, wysyłając kopię sporządzonego świadectwa homologacji części dla każdego typu reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania oraz żarówek elektrycznych do tych reflektorów; umiejscowienie znaku homologacji EWG części na wszystkich reflektorach wyprodukowanych zgodnie z homologowanym typem zapobiega potrzebie kontroli technicznych tych reflektorów w pozostałych Państwach Członkowskich;

należy wziąć pod uwagę wymagania techniczne przyjęte przez Europejską Komisję Gospodarczą ONZ w jej rozporządzeniach nr 1 („Jedno-

([1]) Dz.U. C 76 z 7.4.1975, str. 37.
([2]) Dz.U. C 255 z 7.11.1975, str. 2.
([3]) Dz.U. L 42 z 23.2.1970, str. 1.
([4]) Dz.U. L 262 z 27.9.1976, str. 1.

▼B

lite przepisy dotyczące homologowania reflektorów w pojazdach silnikowych wysyłających asymetryczne światła mijania, światła drogowe lub oba rodzaje świateł") ([1]) oraz nr 2 („Jednolite przepisy dotyczące homologowania żarówek do reflektorów wysyłających asymetryczne światła mijania, światła drogowe lub oba rodzaje świateł") ([2]), które są załączone do Porozumienia z dnia 20 marca 1958 r. dotyczącego przyjęcia jednolitych warunków homologowania i wzajemnego uznawania homologacji wyposażenia i części pojazdów silnikowych;

zbliżanie ustawodawstw krajowych dotyczących pojazdów silnikowych prowadzi do wzajemnego uznawania przez Państwa Członkowskie przeprowadzonych przez nie kontroli opartych na wspólnych wymaganiach,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

▼M3

1. Każde Państwo Członkowskie udziela homologacji WE części dla każdego typu reflektorów spełniających funkcję reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania oraz dla każdego typu źródła światła (żarówka(-i) i inne) stosowanych w homologowanych zespołach świateł, które spełniają wymogi w zakresie konstrukcji i badań, ustanowione we właściwych załącznikach.

▼B

2. Państwo Członkowskie, które przyznało homologację EWG części, podejmuje środki wymagane w celu sprawdzenia, czy modele produkcyjne są zgodne z typem homologowanym, tak dalece jak jest to konieczne, i w miarę potrzeby współpracuje z właściwymi władzami pozostałych Państw Członkowskich. Taka kontrola jest ograniczona do kontroli na miejscu.

▼M3

Artykuł 2

Państwa Członkowskie, dla każdego typu reflektorów spełniających funkcję reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania lub dla każdego typu źródła światła (żarówka(-i) i inne) stosowanych w zespołach świateł homologowanych przez te państwa zgodnie z art. 1, wydają producentowi znak homologacji WE części, zgodnie ze wzorem przedstawionym w dodatku 5 do załącznika I.

Państwa Członkowskie podejmują wszelkie właściwe środki w celu zapewnienia, że nie są stosowane znaki mogące utrudniać rozróżnienie między reflektorami spełniającymi funkcję reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania oraz źródłem(-ami) światła (żarówką(-ami) i innymi) stosowanymi w zespołach świateł homologowanych zgodnie z art. 1, i innymi urządzeniami.

([1]) Europejska Komisja Gospodarcza, uzupełnienie nr 1 dokumentów

E/EKG/324 i E/EKG/TRANS/505 } z dnia 24 marca 1960 r.

([2]) Europejska Komisja Gospodarcza, uzupełnienie nr 1 dokumentów

E/EKG/324 i E/EKG/TRANS/505 } z dnia 24 marca 1960 r.

▼M3

Artykuł 3

1. Żadne Państwo Członkowskie nie może zakazać wprowadzania do obrotu reflektorów spełniających funkcję reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania oraz źródła(-eł) światła (żarówki(-ek) i innych), stosowanych w homologowanych zespołach świateł, ze względu na ich budowę lub sposób funkcjonowania, jeżeli są one opatrzone znakami homologacji WE części.

2. Państwo Członkowskie może zakazać wprowadzania do obrotu reflektorów, spełniających funkcję reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania oraz źródła(-eł) światła (żarówki(-ek) i innych), stosowanych w homologowanych zespołach świateł, które opatrzone są znakami homologacji WE części, jeżeli stale nie zachowują one zgodności z homologowanym typem.

Państwo takie powiadamia bezzwłocznie pozostałe Państwa Członkowskie i Komisję o podjętych środkach, przedstawiając powody swojej decyzji.

Artykuł 4

Właściwe władze Państw Członkowskich powiadamiają się wzajemnie, z wykorzystaniem procedury określonej w art. 4 ust. 6 dyrektywy 70/156/EWG o każdym udzieleniu, odmowie udzielenia lub cofnięciu homologacji na mocy niniejszej dyrektywy.

▼B

Artykuł 5

1. ►M3 Jeżeli Państwo Członkowskie, które udzieliło homologacji WE części, stwierdza, że pewna liczba reflektorów, spełniających funkcję reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania, oraz źródła(-eł) światła (żarówki(-ek) i innych), stosowanych w homologowanych zespołach świateł, opatrzonych tym samym znakiem homologacji WE części, nie jest zgodna z homologowanym typem, podejmuje ono niezbędne środki dla zapewnienia zgodności modeli seryjnych z homologowanym typem. ◄ Właściwe władze tego państwa powiadamiają inne Państwa Członkowskie o przyjętych środkach, które w przypadku trwałego braku zgodności z typem mogą prowadzić do cofnięcia homologacji EWG części. Wspomniane władze podejmują takie same środki, jeśli zostały poinformowane przez właściwe władze innego Państwa Członkowskiego o takim braku zgodności.

2. Właściwe władze Państw Członkowskich w ciągu miesiąca powiadamiają się wzajemnie o cofnięciu homologacji EWG części oraz o powodach podjętych środków.

Artykuł 6

►M3 Każda decyzja podjęta zgodnie z przepisami przyjętymi w wykonaniu niniejszej dyrektywy, dotycząca odmowy lub cofnięcia homologacji WE części dla reflektora światła drogowego lub światła mijania lub źródła(-eł) światła (żarówki(-ek) i innych), stosowanych w homologowanych zespołach świateł lub zakazu wprowadzenia do obrotu lub użytkowania, określa szczegółowo powody, na których została oparta. ◄ Zainteresowaną stronę informuje się o takiej decyzji, z jednoczesnym powiadomieniem o przysługujących jej środkach odwoławczych zgodnie z obowiązującym prawem w Państwach Członkowskich, a także o terminach przyznanych na korzystanie z tych środków odwoławczych.

▼M3

Artykuł 7

Żadne Państwo Członkowskie nie może odmówić udzielenia homologacji typu WE lub krajowej homologacji typu pojazdu z przyczyn odnoszących się do jego reflektorów, spełniających funkcję reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania, oraz źródła(-eł) światła (żarówki(-ek) i innych), stosowanych w homologowanych zespołach świateł, jeżeli opatrzone są one znakami homologacji WE części oraz są zainstalowane zgodnie z wymogami ustanowionymi w dyrektywie 76/756/EWG.

Artykuł 8

Żadne Państwo Członkowskie nie może odmówić lub zakazać sprzedaży lub rejestracji, dopuszczenia do ruchu lub eksploatacji pojazdu z przyczyn odnoszących się do jego reflektorów, spełniających funkcję reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania, oraz źródła(-eł) światła (żarówki(-ek) i innych), stosowanych w homologowanych zespołach świateł, jeżeli opatrzone są one znakami homologacji WE części oraz są zainstalowane zgodnie z wymogami ustanowionymi w dyrektywie 76/756/EWG.

Artykuł 9

Do celów niniejszej dyrektywy „pojazd” oznacza każdy pojazd silnikowy, przeznaczony do ruchu drogowego, z nadwoziem lub bez, posiadający co najmniej cztery koła i rozwijający maksymalną prędkość konstrukcyjną przekraczającą 25 km/h, z wyjątkiem pojazdów poruszających się po szynach, ciągników rolniczych i leśnych oraz wszelkich maszyn samobieżnych.

▼B

Artykuł 10

Wszelkie zmiany konieczne do dostosowania wymagań załączników, celem uwzględnienia postępu technicznego przyjmuje się zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 13 dyrektywy 70/156/EWG.

Artykuł 11

1. Państwa Członkowskie przyjmują i dokonują publikacji przepisów niezbędnych do wykonania niniejszej dyrektywy przed dniem 1 lipca 1977 r. oraz niezwłocznie powiadamiają o tym Komisję. Przepisy te stosuje się najpóźniej począwszy od dnia 1 października 1977 r.

2. Z chwilą podania niniejszej dyrektywy do wiadomości Państwom Członkowskim gwarantują one poinformowanie Komisji w czasie umożliwiającym jej przedstawienie swoich uwag o wszelkich projektach przepisów ustawowych, wykonawczych lub administracyjnych, które zamierzają przyjąć w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

Artykuł 12

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

▼**M3**

WYKAZ ZAŁĄCZNIKÓW

ZAŁĄCZNIK I: Przepisy administracyjne dotyczące homologacji

Dodatek 1: Dokument informacyjny (reflektory)

Dodatek 2: Dokument informacyjny (źródła światła)

Dodatek 3: Świadectwo homologacji (reflektory)

Dodatek 4: Świadectwo homologacji (źródła światła)

Dodatek 5: Wzory znaków homologacji WE części

ZAŁĄCZNIK II: Zakres i wymogi techniczne dla reflektorów wyposażonych w żarówki kategorii R_2 i/lub HS_1

ZAŁĄCZNIK III: Zakres i wymogi techniczne dla reflektorów z nierozbieralnym elementem optycznym

ZAŁĄCZNIK IV: Zakres i wymogi techniczne dla reflektorów wyposażonych w żarówki halogenowe kategorii H_1, H_2, H_3, HB_3, HB_4, H_7 i/lub H_8

ZAŁĄCZNIK V: Zakres i wymogi techniczne dla reflektorów wyposażonych w żarówki halogenowe kategorii H_4

ZAŁĄCZNIK VI: Zakres i wymogi techniczne dla reflektorów halogenowych typu „sealed-beam”

ZAŁĄCZNIK VII: Zakres i wymogi techniczne dla żarówek stosowanych w homologowanych zespołach świateł

ZAŁĄCZNIK VIII: Zakres i wymogi techniczne dla reflektorów wyposażonych w wyładowcze źródła światła

ZAŁĄCZNIK IX: Zakres i wymogi techniczne dla źródeł światła stosowanych w homologowanych wyładowczych zespołach świateł

Uwaga: Stosowane w załącznikach wyrazy „światła długie” są synonimem „świateł drogowych”, a wyrazy „światła krótkie” są synonimem „świateł mijania”.

▼M3

ZAŁĄCZNIK I

PRZEPISY ADMINISTRACYJNE DOTYCZĄCE HOMOLOGACJI

1. Niniejszy załącznik dotyczy homologacji części:

1.1. reflektorów pojazdów silnikowych wysyłających asymetryczne światła mijania lub światła drogowe lub jedne i drugie, wyposażonych w żarówki kategorii R_2 i/lub HS_1 oraz zgodnych z wymogami określonymi w załączniku II;

1.2. reflektorów pojazdów silnikowych typu „sealed-beam", wysyłających asymetryczne światło krótkie lub światło długie lub jedno i drugie, zgodnych z wymogami określonymi w załączniku III;

1.3. reflektorów pojazdów silnikowych, wysyłających asymetryczne światło krótkie lub światło długie lub jedno i drugie, wyposażonych w żarówki halogenowe kategorii H_1, H_2, H_3, HB_3, HB_4, H_7 i/lub H_8 oraz zgodnych z wymogami określonymi w załączniku IV;

1.4. reflektorów pojazdów silnikowych, wysyłających asymetryczne światło krótkie lub światło długie lub jedno i drugie, wyposażonych w żarówki halogenowe kategorii H4 oraz zgodnych z wymogami określonymi w załączniku V;

1.5. reflektorów halogenowych pojazdów silnikowych typu „sealed-beam", wysyłających asymetryczne światło krótkie lub światło długie lub oba oraz zgodnych z wymogami określonymi w załączniku VI;

1.6. żarówek stosowanych w homologowanych zespołach świateł pojazdów silnikowych i ich przyczep, zgodnych z wymogami określonymi w załączniku VII;

1.7. reflektorów pojazdów silnikowych wyposażonych w wyładowcze źródła światła, zgodnych z wymogami określonymi w załączniku VIII;

1.8. wyładowczych źródeł światła stosowanych w homologowanych wyładowczych zespołach świateł pojazdów silnikowych, zgodnych z wymogami określonymi w załączniku IX.

2. WNIOSEK O UDZIELENIE HOMOLOGACJI WE CZĘŚCI

2.1. Wniosek o udzielenie homologacji WE części na podstawie z art. 3 ust. 4 dyrektywy 70/156/EWG dla typu reflektora wnosi producent.

2.1.1. Wzór dokumentu informacyjnego znajduje się w dodatku 1.

2.1.2. Placówce technicznej odpowiedzialnej za przeprowadzenie badań homologacyjnych przedkłada się:

2.1.2.1. Następujące próbki:

2.1.2.1.1. typu reflektora określonego w ppkt 1.1, 1.3 i 1.4 powyżej: dwie próbki;

2.1.2.1.2. typu reflektora określonego w ppkt 1.2 i 1.5 powyżej: pięć próbek;

2.1.2.1.3. typu reflektora określonego w ppkt 1.7 powyżej: dwie próbki ze zwykłym wyładowczym źródłem światła oraz jednym statecznikiem każdego stosowanego typu, jeżeli stosowne;

2.1.2.2. do badań materiału z tworzywa sztucznego, z którego wykonane są soczewki:

2.1.2.2.1. trzynaście soczewek (czternaście soczewek w przypadku reflektorów określonych w ppkt 1.7);

2.1.2.2.2. zamiast sześciu (dziesięciu) takich soczewek można dostarczyć sześć (dziesięć) próbek materiału, o wymiarach co najmniej 60 mm × 80 mm, o płaskiej lub wypukłej powierzchni zewnętrznej i przeważnie płaskiej (promień krzywizny nie mniejszy niż 300 mm) powierzchni środkowej o wymiarach co najmniej 15 mm × 15 mm;

2.1.2.2.3. każda taka soczewka lub próbka materiału zostanie wyprodukowana metodą stosowaną w produkcji seryjnej;

2.1.2.2.4. reflektor, do którego soczewki mogą być zainstalowane zgodnie z instrukcją producenta.

▼M3

2.1.2.3. Do badań, jeżeli stosowne, odporności części przepuszczających światło, wykonanych z materiału z tworzywa sztucznego, na promieniowanie UV, wysyłane przez wyładowcze źródła światła wewnątrz reflektora:

2.1.2.3.1. Jedną próbkę każdego z odpowiednich materiałów stosowanych w reflektorze lub jeden zawierający je reflektor. Każda z próbek materiału ma ten sam wygląd i podlega tej samej obróbce powierzchniowej, jeżeli ją zastosowano, co materiał przeznaczony do stosowania w przedkładanym do homologacji reflektorze.

2.1.2.3.2. Badania odporności materiałów wewnętrznych na promieniowanie UV źródła światła nie są wymagane, jeżeli stosowane są wyładowcze źródła światła typu niskiego promieniowania UV lub, jeżeli podjęto środki w celu ekranowania odpowiednich części przed promieniowaniem UV, np. przez filtry szklane.

2.1.2.4. Materiałom, z których wykonane są soczewki i powłoki, jeżeli są stosowane, towarzyszy sprawozdanie z badania właściwości tych materiałów i powłok, jeżeli zostały już one poddane badaniu.

2.2. Wniosek o udzielenie homologacji WE części na podstawie art. 3 ust. 4 dyrektywy 70/156/EWG dla typu źródła światła wnosi producent.

2.2.1. Wzór dokumentu informacyjnego znajduje się w dodatku 2.

2.2.2. Placówce technicznej odpowiedzialnej za przeprowadzenie badań homologacyjnych przedkłada się:

2.2.2.1. dla typu żarówki określonej w ppkt 1.6 powyżej: pięć próbek dla każdej barwy, której dotyczy wniosek;

2.2.2.2. dla źródła światła typu wyładowczego określonego w ppkt 1.8 powyżej: trzy próbki oraz jedną próbkę statecznika;

2.2.2.3. w przypadku typu źródła światła różniącego się tylko nazwą handlową lub znakiem towarowym od typu, który był już homologowany, wystarczy przedstawić:

2.2.2.3.1. oświadczenie producenta, że przedkładany typ jest (z wyjątkiem nazwy handlowej lub znaku towarowego) identyczny i jest produkowany przez tego samego producenta co już homologowany typ, który można zidentyfikować przydzielonym kodem homologacji;

2.2.2.3.2. dwie próbki noszące nową nazwę handlowa lub znak towarowy.

3. OZNAKOWANIE

3.1. Urządzenia przedkładane do homologacji WE części muszą posiadać:

3.1.1. W przypadku reflektorów ([1]):

3.1.1.1. na soczewce nazwę handlową lub znak towarowy producenta;

3.1.1.2. na soczewce i korpusie ([2]) wystarczających rozmiarów miejsce na znak homologacji określony w pkt 5; miejsca te oznacza się na rysunkach określonych w dodatku 1;

3.1.1.3. jeżeli są zaprojektowane ze spełnieniem wymogów zarówno ruchu prawostronnego, jak i lewostronnego, oznakowania wskazujące dwa ustawienia elementu optycznego w pojeździe lub źródła światła na odbłyśniku; oznaczenia te zawierają litery „R/D” dla położenia przy ruchu prawostronnym oraz litery „L/G” dla położenia przy ruchu lewostronnym;

3.1.1.4. wszystkie wiązki światła w światłach określonych w ppkt 1.7, mogą posiadać na powierzchni wysyłającej światło środek odniesienia, jak to pokazuje załącznik 6 do dokumentów wspomnianych w ppkt 2.1 załącznika VIII.

([1]) W przypadku reflektorów zaprojektowanych wyłącznie do wymogów ruchu po jednej stronie (lewej lub prawej) zaleca się dalej, aby obszar reflektora przesłaniany w celu zapobiegania niedogodnościom użytkowników dróg w krajach, gdzie ruch odbywa się po przeciwnej stronie niż ruch w kraju, dla którego reflektor został zaprojektowany, powinien zostać trwale zarysowany na zewnętrznej stronie soczewki i objaśniony w instrukcji obsługi pojazdu. Oznakowanie takie nie jest jednak wymagane, jeżeli wynika on jasno z wzoru.

([2]) Jeżeli soczewki nie można oddzielić od korpusu reflektora, wystarczy zapewnić miejsce oznakowania na soczewce.

▼M3

3.1.2. W przypadku żarówek na trzonku lub bańce, w ostatnim przypadku, bez negatywnego wpływu na jej właściwości świetlne:

3.1.2.1. nazwę handlową lub znak towarowy producenta; jeżeli ten sam kod homologacji został przydzielony różnym nazwom handlowym lub znakom towarowym, jeden lub więcej z nich wystarczy do spełnienia tego wymogu;

3.1.2.2. napięcie znamionowe;

3.1.2.3. międzynarodowe określenie odpowiedniej kategorii;

3.1.2.4. moc znamionową (w kolejności, żarnik główny/żarnik wtórny w przypadku żarówki dwużarnikowej); te dane nie są konieczne, jeżeli stanowią część międzynarodowego określenia odpowiedniej kategorii żarówek;

3.1.2.5. odpowiednich rozmiarów miejsce na umieszczenie znaku homologacji, które zostanie wskazane na rysunkach określonych w dodatku 2.

3.1.2.6. Inne napisy niż wskazane w ppkt 3.1.2.1—3.1.2.5 i pkt 6 mogą być umieszczane, pod warunkiem że nie wpływają one negatywnie na właściwości świetlne.

3.1.3. W przypadku wyładowczych źródeł światła, na trzonku:

3.1.3.1. nazwę handlową lub znak towarowy producenta;

3.1.3.2. międzynarodowe oznaczenie odpowiedniej kategorii;

3.1.3.3. moc znamionową; nie trzeba tego wskazywać osobno, jeżeli jest to częścią międzynarodowego oznaczenia odpowiedniej kategorii;

3.1.3.4. odpowiednich rozmiarów miejsce na umieszczenie znaku homologacji, które zostanie wskazane na rysunkach określonych w dodatku 2.

3.1.3.5. Inne napisy, niż wskazane w ppkt 3.1.3.1—3.1.3.4 i pkt 6, mogą być umieszczane na trzonku.

3.1.3.6. Statecznik wykorzystywany przy homologacji źródła światła jest odpowiednio oznaczony identyfikacją typu i znaku towarowego oraz znamionowym napięciem i mocą, wskazanymi w odpowiednim arkuszu danych światła.

4. UDZIELENIE HOMOLOGACJI WE CZĘŚCI

4.1. Jeśli odpowiednie wymogi są spełnione, udziela się homologacji WE zgodnie z art. 4 ust. 3 oraz, jeżeli ma zastosowanie, art. 4 ust. 4 dyrektywy 70/156/EWG.

Uwaga: Żaden z przepisów niniejszej dyrektywy nie uniemożliwia stosowania przez Państwo Członkowskie zakazu stosowania kombinacji reflektora obejmującego soczewkę z materiału z tworzywa sztucznego, homologowaną na mocy niniejszej dyrektywy, z mechanicznym urządzeniem oczyszczania reflektora (z wycieraczkami).

4.2. Wzór świadectwa homologacji WE podany jest w:

4.2.1. Dodatku 3 dla wniosków określonych w ppkt 2.1;

4.2.2. Dodatku 4 dla wniosków określonych w ppkt 2.2.

4.3. Każdemu homologowanemu typowi przyznaje się numer homologacji zgodnie z załącznikiem VII do dyrektywy 70/156/EWG. To samo Państwo Członkowskie nie przydziela tego samego numeru innemu typowi reflektora.

4.4. W przypadku gdy składany jest wniosek o udzielenie homologacji WE części dla typu urządzenia oświetleniowego lub sygnalizacji świetlnej, zawierającego reflektor i inne światła, może zostać przyznany jeden numer homologacji WE części pod warunkiem że reflektor jest zgodny z wymogami niniejszej dyrektywy i że każde z innych świateł wchodzących w skład urządzenia oświetleniowego lub sygnalizacji świetlnej, dla którego został złożony wniosek o udzielenie homologacji WE części, jest zgodne z mającą do niego zastosowanie szczegółową dyrektywą.

▼M3

4.5. Dla każdego typu homologowanego źródła światła zostanie przyznny kod homologacji. Składa się on z kodu identyfikacyjnego zawierającego nie więcej niż dwa znaki wybrane spośród liczb arabskich i wielkich liter wymienionych w przypisie ([1]), poprzedzonego jednocyfrowym numerem kolejnym przydzielonym najnowszej głównej zmianie technicznej odpowiedniego Załącznika do dyrektywy 76/761/EWG w dniu, w którym udzielono homologacji WE. W niniejszej dyrektywie kolejnym numerem jest:

— 2 dla załącznika VII,

— 0 dla załącznika IX.

To samo Państwo Członkowskie nie przyznaje tego samego kodu innemu typowi źródła światła.

5. ZNAK HOMOLOGACJI WE CZĘŚCI DLA REFLEKTORA

5.1. Oprócz oznakowania określonego w ppkt 3.1, każdy reflektor zgodny z typem homologowanym, zgodnie z niniejszą dyrektywą, opatrzony jest znakiem homologacji WE części.

5.2. Znak ten składa się z:

5.2.1. prostokąta otaczającego małą literę „e”, po której następuje wyróżniający numer lub litery Państwa Członkowskiego, które udzieliło homologacji:

▼A4

1 w odniesieniu do Niemiec

2 w odniesieniu do Francji

3 w odniesieniu do Włoch

4 w odniesieniu do Niderlandów

5 w odniesieniu do Szwecji

6 w odniesieniu do Belgii

7 w odniesieniu do Węgier

8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej

9 w odniesieniu do Hiszpanii

11 w odniesieniu do Zjednoczonego Królestwa

12 w odniesieniu do Austrii

13 w odniesieniu do Luksemburga

17 w odniesieniu do Finlandii

18 w odniesieniu do Danii

▼M4

19 w odniesieniu do Rumunii

▼A4

20 w odniesieniu do Polski

21 w odniesieniu do Portugalii

23 w odniesieniu do Grecji

24 w odniesieniu do Irlandii

26 w odniesieniu do Słowenii

27 w odniesieniu do Słowacji

29 w odniesieniu do Estonii

32 w odniesieniu do Łotwy

▼M4

34 w odniesieniu do Bułgarii

([1]) 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
A B C D E F G H J K L M N P R S T U V W X Y Z.

▼A4

36 w odniesieniu do Litwy

CY w odniesieniu do Cypru

MT w odniesieniu do Malty;

▼M3

5.2.2. w okolicy prostokąta, „bazowego numeru identyfikacyjnego" zawartego w sekcji 4 numeru homologacji typu określonego w załączniku VII do dyrektywy 70/156/EWG, poprzedzonego dwoma cyframi wskazującymi kolejny numer przypisany najnowszej głównej zmianie technicznej odpowiedniego Załącznika do dyrektywy 76/761/EWG w dniu udzielenia homologacji WE. W niniejszej dyrektywie numer kolejny to

— 01 dla załącznika II,

— 02 dla załącznika III,

— 04 dla załącznika IV,

— 02 dla załącznika V,

— 02 dla załącznika VI,

— 00 dla załącznika VIII.

5.2.3. następujących dodatkowych symboli:

5.2.3.1. na reflektorach spełniających jedynie wymogi dla ruchu lewostronnego, poziomej strzałki skierowanej, która, patrząc z przodu, skierowana jest w prawo, tzn. w stronę jezdni, po której odbywa się ruch;

5.2.3.2. na reflektorach zaprojektowanych, aby spełniać wymogi dla obu kierunków ruchu, poprzez właściwe dostosowanie ustawień elementu optycznego albo żarówki, poziomej strzałki z dwoma grotami, z których jeden skierowany jest w prawo a drugi w lewo;

5.2.3.3. na reflektorach, które spełniają wymogi niniejszej dyrektywy jedynie w odniesieniu do światła krótkiego, litery „C";

5.2.3.4. na reflektorach, które spełniają wymogi niniejszej dyrektywy, jedynie w odniesieniu do światła długiego, litery „R";

5.2.3.5. na reflektorach, które spełniają wymogi niniejszej dyrektywy, w odniesieniu do światła krótkiego jak i światła długiego, liter „CR";

5.2.3.6. poprzedzonej(-ych) literą(-ami):

— S w przypadku reflektorów określonych w ppkt 1.2,

— H w przypadku reflektorów określonych w ppkt 1.3 i 1.4,

— HS w przypadku reflektorów określonych w ppkt 1.5,

— D w przypadku reflektorów określonych w ppkt 1.7;

5.2.3.7. na reflektorach wyposażonych w soczewkę z materiału z tworzywa sztucznego, litery PL umieszcza się obok symboli określonych w ppkt 5.2.3.3—5.2.3.5 powyżej;

5.2.3.8. na reflektorach, określonych w ppkt 1.3, 1.4, 1.5 i 1.7, spełniających wymogi niniejszej dyrektywy w odniesieniu do świateł długich, wskazania maksymalnego natężenia światła, określonego znakiem odniesienia umieszczonym w okolicy prostokąta otaczającego literę „e"; w przypadku reflektorów wzajemnie sprzężonych, wskazanie maksymalnego natężenia światła świateł długich określa się jak wyżej.

Znak odniesienia wspomniany wyżej jest określony w

— ppkt 6.3.2.1.2 dokumentów określonych w ppkt 2.1 załączników IV i V,

— ppkt 8.3.2.1.2 dokumentów określonych w ppkt 2.1 załącznika VI,

— ppkt 6.3.2.2 dokumentów określonych w ppkt 2.1 załącznika VIII,

zależnie od okoliczności.

5.2.3.9. W każdym przypadku odpowiedni tryb działania wykorzystywany podczas procedury badania, zgodnie z ppkt 1.1.1.1 załącznika „X", oraz dozwolone napięcie(-a), zgodnie z ppkt 1.1.1.2 załącznika „X", określa się w świadectwie homologacji (dodatek 3).

▼M3

W odpowiednich przypadkach urządzenia oznacza się w następujący sposób:

Na reflektorach spełniających wymogi niniejszej dyrektywy, zaprojektowanych w sposób, który nie pozwala na świecenie żarnika światła krótkiego równocześnie ze świeceniem żarnika jakiejkolwiek innej funkcji oświetleniowej, z którą może ono być wzajemnie sprzężone: ukośnik umieszcza się za symbolem światła krótkiego w znaku homologacji.

Na reflektorach określonych w ppkt 1.1, 1.3 oraz 1.4, spełniających wymogi załącznika „X" do niniejszej dyrektywy, jedynie wtedy, gdy zasilane są one prądem o napięciu 6 V lub 12 V, obok oprawy żarówki umieszcza się przekreślony na krzyż (X) numer 24.

Załącznik „X" oznacza:

— załącznik 4 do dokumentów określonych w ppkt 2.1 załączników II i VIII do niniejszej dyrektywy,

— załącznik 5 do dokumentów określonych w ppkt 2.1 załączników III, IV i V do niniejszej dyrektywy,

— załącznik 6 do dokumentów określonych w ppkt 2.1 załącznika VI do niniejszej dyrektywy,

zależnie od okoliczności.

5.3. Znak homologacji WE części umieszcza się na świetle w sposób nieusuwalny i czytelny nawet wtedy, gdy światło jest zamontowane w pojeździe.

5.4. Układ znaku homologacji.

5.4.1. Światła niezależne:

Przykłady znaków homologacji typu WE części znajdują się na rysunku 1 w dodatku 5.

5.4.2. Światła zgrupowane, kombinowane lub wzajemnie sprzężone.

5.4.2.1. Jeśli przyznaje się jeden numer homologacji WE części, zgodnie z ppkt 4.4 dla typu urządzenia oświetleniowego lub sygnalizacji świetlnej, w skład którego wchodzi reflektor i inne światła, naniesiony może zostać jeden znak homologacji WE części, składający się z:

5.4.2.1.1. prostokąta otaczającego małą literę „e", po której następuje wyróżniający numer lub litery Państwa Członkowskiego, które udzieliło homologacji WE części (patrz: ppkt 5.2.1);

5.4.2.1.2. bazowego numeru identyfikacyjnego (patrz: ppkt 5.2.2, pierwsza część zdania).

5.4.2.2. Znak ten może zostać naniesiony w dowolnym miejscu świateł zgrupowanych, kombinowanych lub wzajemnie sprzężonych, pod warunkiem że:

5.4.2.2.1. jest on widoczny po instalacji świateł;

5.4.2.2.2. żadna z części przekazujących światło w światłach zgrupowanych, kombinowanych lub wzajemnie sprzężonych nie może zostać usunięta bez równoczesnego usunięcia znaku homologacji.

5.4.2.3. Symbol identyfikacyjny każdego światła odpowiadający dyrektywie, na podstawie której udzielono homologacji WE części oraz kolejny numer (patrz: ppkt 5.2.2), a także, tam gdzie to konieczne, wymagana strzałka, zaznacza się:

5.4.2.3.1. albo na właściwej powierzchni wysyłającej światło;

5.4.2.3.2. albo w grupie, w taki sposób, aby każde światła zgrupowane, kombinowane lub wzajemnie sprzężone mogły zostać łatwo zidentyfikowane.

5.4.2.4. Wymiary części składowych tego znaku nie mogą być mniejsze niż minimalne wymiary wymienione dla pojedynczych znaków w różnych dyrektywach, na podstawie których została udzielona homologacja WE części.

▼M3

5.4.2.5. Przykłady znaków homologacji WE części dla świateł zgrupowanych, kombinowanych lub wzajemnie sprzężonych z innymi światłami znajdują się na rysunku 2 w dodatku 5.

5.4.3. Światła, których soczewki wykorzystywane są w różnych typach reflektorów, które mogą być wzajemnie sprzężone lub zgrupowane z innymi światłami:

5.4.3.1. stosuje się przepisy ustanowione w ppkt 5.4.2 powyżej;

5.4.3.2. dodatkowo, jeśli została użyta ta sama soczewka, reflektor może nosić inne znaki homologacji dla różnych typów reflektorów lub zespołów świetlnych, pod warunkiem że główny korpus reflektora, nawet jeśli nie może być oddzielony od soczewki, także zawiera powierzchnię opisaną w ppkt 3.1.1.2 powyżej i opatrzony jest znakami homologacji dla rzeczywistej funkcji;

5.4.3.3. jeśli różne typy reflektorów zbudowane są z tego samego korpusu, może on być opatrzony różnymi znakami homologacji.

5.4.3.4. Przykłady znaku homologacji WE części dla świateł wzajemnie sprzężonych z reflektorem znajdują się na rysunku 3 w dodatku 5.

6. ZNAK HOMOLOGACJI WE CZĘŚCI DLA ŹRÓDŁA ŚWIATŁA

6.1. Oprócz oznakowania określonego w ppkt 3.1.2 lub 3.1.3, każde źródło światła zgodne z typem homologowanym na mocy niniejszej dyrektywy opatruje się znakiem homologacji WE części.

6.2. Znak ten składa się z:

6.2.1. prostokąta otaczającego małą literę „e”, po której następuje wyróżniający numer lub litery Państwa Członkowskiego, które udzieliło homologacji:

▼A4

1 w odniesieniu do Niemiec

2 w odniesieniu do Francji

3 w odniesieniu do Włoch

4 w odniesieniu do Niderlandów

5 w odniesieniu do Szwecji

6 w odniesieniu do Belgii

7 w odniesieniu do Węgier

8 w odniesieniu do Republiki Czeskiej

9 w odniesieniu do Hiszpanii

11 w odniesieniu do Zjednoczonego Królestwa

12 w odniesieniu do Austrii

13 w odniesieniu do Luksemburga

17 w odniesieniu do Finlandii

18 w odniesieniu do Danii

▼M4

19 w odniesieniu do Rumunii

▼A4

20 w odniesieniu do Polski

21 w odniesieniu do Portugalii

23 w odniesieniu do Grecji

24 w odniesieniu do Irlandii

26 w odniesieniu do Słowenii

27 w odniesieniu do Słowacji

29 w odniesieniu do Estonii

32 w odniesieniu do Łotwy

▼M4

34 w odniesieniu do Bułgarii

▼A4

36 w odniesieniu do Litwy

CY w odniesieniu do Cypru

MT w odniesieniu do Malty;

▼M3

6.2.2. kodu homologacji wspomnianego w ppkt 4.5, w okolicy prostokąta.

6.3. Napisy i znaki określone w ppkt 3.1.2, 3.1.3 i 6.1 są czytelne i nieusuwalne.

6.4. Przykład znaku homologacji WE części dla źródła światła znajduje się na rysunku 4 w dodatku 5.

7. ZMIANY TYPU I ZMIANY W HOMOLOGACJACH

7.1. W przypadku modyfikacji typu homologowanego zgodnie z niniejszą dyrektywą będą miały zastosowanie przepisy art. 5 dyrektywy 70/156/EWG.

8. ZGODNOŚĆ PRODUKCJI

8.1. Co do zasady środki mające na celu zapewnienie zgodności produkcji podejmowane będą zgodnie z przepisami ustanowionymi w art. 10 dyrektywy 70/156/EWG.

8.2. W szczególności badania, które należy przeprowadzić w zastosowaniu ppkt 2.3.5 załącznika X do dyrektywy 70/156/EWG, są badaniami określonymi w

— załączniku 3 i załączniku 7 ppkt 3 do dokumentów określonych w ppkt 2.1 załącznika II,

— załączniku 3 i załączniku 6 pkt 3 do dokumentów określonych w ppkt 2.1 załącznika III,

— załączniku 2 i załączniku 6 pkt 3 do dokumentów określonych w ppkt 2.1 załącznika IV,

— załączniku 5 i załączniku 6 pkt 3 do dokumentów określonych w ppkt 2.1 załącznika V,

— załączniku 5 i załączniku 7 pkt 3 do dokumentów określonych w ppkt 2.1 załącznika VI,

— załącznikach 6 i 7 do dokumentów określonych w ppkt 2.1 załącznika VII,

— załączniku 8 do dokumentów określonych w ppkt 2.1 załącznika VIII, lub

— załącznikach 6 i 7 do dokumentów określonych w ppkt 2.1 załącznika IX, zależnie od okoliczności,

zaś kryteria stosowane przy wyborze próbek do badań określonych w ppkt 2.4.2 i 2.4.3 załącznika X do dyrektywy 70/156/EWG, są to kryteria wymienione w

— załączniku 8 do dokumentów określonych w ppkt 2.1 załącznika II,

— załączniku 7 do dokumentów określonych w ppkt 2.1 załącznika III,

— załączniku 7 do dokumentów określonych w ppkt 2.1 załącznika IV,

— załączniku 7 do dokumentów określonych w ppkt 2.1 załącznika V,

— załączniku 8 do dokumentów określonych w ppkt 2.1 załącznika VI,

— załącznikach 8 i 9 do dokumentów określonych w ppkt 2.1 załącznika VII,

— załączniku 9 do dokumentów określonych w ppkt 2.1 załącznika VIII, lub

▼**M3**

— załączniku 8 do dokumentów określonych w ppkt 2.1 załącznika IX, zależnie od okoliczności.

8.3. Kontrole zlecane przez władzę homologacyjną przeprowadzane są zwykle raz na dwa lata.

▼M3

Dodatek 1

Dokument informacyjny nr ...

odnoszący się do homologacji WE części reflektorów spełniających funkcję reflektorów świateł drogowych i/lub świateł mijania

(Dyrektywa 76/761/EWG, ostatnio zmieniona dyrektywą .../.../WE)

Jeśli ma to zastosowanie, należy dostarczyć w trzech egzemplarzach, wraz ze spisem treści, następujące informacje. Rysunki w odpowiedniej skali, dostatecznie szczegółowe, należy dostarczać w formacie A4 lub w skoroszycie formatu A4. Fotografie, jeśli zostały załączone, muszą być dostatecznie szczegółowe.

Jeżeli układy, części lub oddzielne zespoły techniczne są sterowane elektronicznie, należy przedstawić informacje dotyczące ich działania.

0. OGÓLNE

0.1. Marka (nazwa handlowa producenta): .....

0.2. Typ: .....

0.5. Nazwa i adres producenta: .....

0.7. W przypadku części oraz oddzielnych zespołów technicznych, umiejscowienie i sposób mocowania znaku homologacji WE: .....

0.8. Adres(-y) zakładu(-ów) montażu: .....

1. OPIS URZĄDZENIA

1.1. Typ urządzenia: .....

1.1.1. Funkcja(-e) urządzenia: .....

1.1.2. Kategoria lub klasa urządzenia: .....

1.1.3. Barwa wysyłanego lub odbijanego światła: .....

1.2. Rysunek(-i), dostatecznie szczegółowe, umożliwiające identyfikację typu urządzenia i wskazujące:

1.2.1. w jakiej pozycji geometrycznej urządzenie ma zostać zamontowane na pojeździe (nie dotyczy oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej): .....

1.2.2. oś obserwacji brana jako oś odniesienia w badaniach (kąt poziomy H = 0°, kąt pionowy V = 0°) oraz punkt brany jako środek odniesienia w tych badaniach (nie dotyczy urządzeń odblaskowych i oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej): .....

1.2.3. miejsce przewidziane na znak homologacji WE części: .....

1.2.4. dla oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej, pozycja geometryczna w jakiej urządzenie ma zostać zamontowane w odniesieniu do powierzchni zajmowanej przez tablicę rejestracyjną oraz obrys właściwie oświetlonej powierzchni: .....

1.2.5. dla reflektorów oraz przednich reflektorów przeciwmgielnych, widok świateł z przodu ze szczegółami żebrowania soczewki, jeśli występuje, i przekrój poprzeczny: .....

1.3. Krótki opis techniczny stwierdzający, w szczególności, z wyjątkiem świateł z niewymiennym źródłem światła, kategorię lub kategorie zalecanych źródeł światła, którymi są jedna lub więcej kategorii określonych w dyrektywie 76/761/EWG (nie dotyczy urządzeń odblaskowych): .....

▼M3

1.4. Informacje szczególne

1.4.1. Dla oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej, stwierdzenie czy urządzenie przeznaczone jest do oświetlania tablicy szerokiej/wysokiej/zarówno szerokiej, jak i wysokiej: .....

1.4.2. Dla reflektorów,

1.4.2.1. informacja, czy reflektor przeznaczony jest do zapewniania świateł mijania i drogowych, czy tylko jednego z tych świateł: .....

1.4.2.2. jeśli reflektor przeznaczony jest do zapewniania świateł mijania, informacja czy zaprojektowany jest zarówno do ruchu lewostronnego jak i prawostronnego, czy też tylko do ruchu lewostronnego bądź prawostronnego: .....

1.4.2.3. jeśli reflektor wyposażony jest w regulowany odbłyśnik, wskazanie pozycji (jednej lub więcej) montażu reflektora w odniesieniu do powierzchni podłoża oraz wzdłużnej płaszczyzny symetrii pojazdu, jeśli reflektor ma być używany tylko w tej (tych) pozycji(-ach): .....

1.4.3. Dla świateł pozycyjnych, świateł stopu i kierunkowskazów.....

1.4.3.1. czy urządzenie może być używane także w zestawie dwóch świateł tej samej kategorii: .....

1.4.3.2. w przypadku urządzeń o dwóch poziomach natężenia światła (światła stopu i kierunkowskazy kategorii 2b), schemat rozmieszczenia i dokumentacja właściwości układu zapewniającego dwa poziomy natężenia światła: .....

1.4.4. Dla urządzeń odblaskowych, krótki opis specyfikacji technicznych materiałów optycznego zespołu odblaskowego: .....

1.4.5. Dla świateł cofania, stwierdzenie czy urządzenie przeznaczone jest do instalacji na pojeździe wyłącznie w parze:

.....

▼M3

Dodatek 2

Dokument informacyjny nr ...

odnoszący się do homologacji WE części źródeł światła stosowanych w homologowanych zespołach świateł

(Dyrektywa 76/761/EWG ostatnio zmieniona dyrektywą .../.../WE)

Jeśli ma to zastosowanie, należy dostarczyć w trzech egzemplarzach, wraz ze spisem treści, następujące informacje. Rysunki w odpowiedniej skali, dostatecznie szczegółowe, należy dostarczać w formacie A4 lub w skoroszycie formatu A4. Fotografie, jeśli zostały załączone, muszą być dostatecznie szczegółowe.

Jeżeli układy, części lub oddzielne zespoły techniczne są sterowane elektronicznie, należy przedstawić informacje dotyczące ich działania.

0. OGÓLNE

0.1. Marka (nazwa handlowa producenta): .....

0.2. Typ: .....

0.5. Nazwa i adres producenta: .....

0.7. W przypadku części oraz oddzielnych zespołów technicznych, umiejscowienie i sposób mocowania znaku homologacji WE: .....

0.8. Adres(-y) zakładu(-ów) montażu: .....

1. OPIS URZĄDZENIA

1.1. Kategoria urządzenia: .....

1.2. Barwa wysyłanego światła: .....

1.3. Napięcie znamionowe: .....

1.4. Moc znamionowa: .....

1.5. Krótki opis techniczny: .....

1.6. Rysunek(-i), dostatecznie szczegółowe umożliwiające identyfikację typu: .....

1.7. W przypadku wyładowczych źródeł światła, określenie statecznika: .....

Data, kartoteka

▼M3

Dodatek 3

WZÓR

(maksymalny format: A4 (210 × 297 mm))

ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI TYPU WE

Pieczęć organu administracji

Komunikat uwzględniający:

— homologację typu (1)

— rozszerzenie homologacji typu (1)

— odmowę homologacji typu (1)

— wycofanie homologacji typu (1)

typu pojazdu/części/oddzielnego zespołu technicznego (1) z uwzględnieniem dyrektywy .../.../EWG ostatnio zmienionej dyrektywą .../.../WE

Numer homologacji typu: .....

Powód rozszerzenia: .....

SEKCJA I

0.1. Marka (nazwa handlowa producenta): .....

0.2. Typ: .....

0.3. Sposób identyfikacji typu, jeżeli zaznaczony na pojeździe/części/oddzielnym zespole technicznym (1) (2): .....

0.3.1. Miejsce tego oznakowania: .....

0.4. Kategoria pojazdu (1) (3): .....

0.5. Nazwa i adres producenta: .....

0.7. W odniesieniu do części i oddzielnych zespołów technicznych, umiejscowienie i metoda umieszczenia znaku homologacji WE: .....

0.8. Adres(-y) zakładu(-ów) montażu: .....

SEKCJA II

1. Dodatkowe informacje (tam, gdzie mają zastosowanie): patrz uzupełnienie

2. Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzenie badań: .....

3. Data sprawozdania z badań: .....

4. Numer sprawozdania z badań: .....

5. Uwagi (jeśli są): patrz uzupełnienie

6. Miejsce: .....

▼M3

7. Data: .....

8. Podpis: .....

9. Załącza się spis treści do zestawu informacji przedstawionych urzędowi udzielającemu homologacji, który można otrzymać na życzenie.

(1) Niepotrzebne skreślić.

(2) Jeśli sposób identyfikacji typu zawiera znaki niemające znaczenia dla opisu typu pojazdu, części lub oddzielnego zespołu technicznego, objętych tym dokumentem informacyjnym dotyczącym homologacji typu, znaki te przedstawia się w dokumentacji przez symbol „?" (np. ABC ?? 123 ??).

(3) Według definicji zawartej w załączniku II A do dyrektywy 70/156/EWG.

Uzupełnienie do świadectwa homologacji typu WE nr ...

dotyczące homologacji części urządzeń oświetleniowych i/lub sygnalizacji świetlnej w odniesieniu do dyrektywy (dyrektyw) 76/757/EWG; 76/758/EWG; 76/759/EWG; 76/760/EWG; 76/761/EWG; 76/762/EWG; 77/538/EWG; 77/539/EWG i 77/540/EWG (1) ostatnio zmienionymi dyrektywą (dyrektywami) ...

1. **Dodatkowe informacje**

1.1. Tam, gdzie ma to zastosowanie, wskazać dla każdego światła

1.1.1. Kategorię(-e) urządzenia(-ń): .....

1.1.2. Liczbę i kategorię źródeł światła (nie dotyczy świateł odblaskowych) (2): .....

1.1.3. Barwę wysyłanego lub odbijanego światła: .....

1.1.4. Homologację udzieloną wyłącznie do stosowania jako części zamiennej do pojazdów będących już w użyciu: tak/nie (1)

1.2. Szczególne informacje dla niektórych typów urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej

1.2.1. Dla urządzeń odblaskowych: osobno/część zestawu urządzeń (1)

1.2.2. Dla urządzeń oświetlających tylną tablice rejestracyjną: urządzenie do oświetlania wysokiej/szerokiej tablicy rejestracyjnej (1)

1.2.3. Dla reflektorów: jeśli wyposażone są w regulowany odbłyśnik, wskazanie pozycji (jednej lub więcej) montażu reflektora w odniesieniu do powierzchni podłoża oraz wzdłużnej płaszczyzny symetrii pojazdu, jeśli reflektor ma być używany tylko w tej (tych) pozycji(-ach): .....

1.2.4. Dla świateł cofania: urządzenie to przeznaczone jest do instalacji na pojeździe wyłącznie jako część pary urządzeń: tak/nie (1)

5. **Uwagi**

5.1. Rysunki

5.1.1. Dla oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej: załączony rysunek nr ... ukazuje położenie geometryczne, w jakim urządzenie ma zostać zamontowane w odniesieniu do powierzchni zajmowanej przez tablicę rejestracyjną oraz obrys właściwie oświetlonej powierzchni;

5.1.2. dla urządzeń odblaskowych: załączony rysunek nr ... ukazuje położenie geometryczne, w jakim urządzenie ma zostać zamontowane do pojazdu;

5.1.3. Dla wszystkich innych urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej: załączony rysunek nr ... ukazuje położenie geometryczne, w jakim urządzenie ma zostać zamontowane do pojazdu oraz oś odniesienia i środek odniesienia urządzenia.

5.2. Dla reflektorów: sposób działania użyty podczas badań (ppkt 5.2.3.9 załącznika I do dyrektywy 76/761/EWG): .....

(1) Niepotrzebne skreślić.

(2) Dla świateł z niewymienialnymi źródłami światła wskazać liczbę i całkwitą moc (w watach) źródeł światła.

▼M3

Dodatek 4

WZÓR

(maksymalnie format A4 (210×297 mm))

ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI TYPU WE

Pieczęć organu administracji

Komunikat uwzględniający

— homologację typu (1)

— rozszerzenie homologacji typu (1)

— odmowę homologacji typu (1)

— wycofanie homologacji typu (1)

typu pojazdu/części/oddzielnego zespołu technicznego (1) z uwzględnieniem dyrektywy .../.../WE ostatnio zmienionej dyrektywą .../.../WE

Numer homologacji typu: .....

Powód rozszerzenia: .....

SEKCJA I

0.1. Marka (nazwa handlowa producenta): .....

0.2. Typ: .....

0.3. Sposób identyfikacji typu, jeżeli zaznaczony na pojeździe / części / oddzielnym zespole technicznym (1) (2):

.....

0.3.1. Miejsce tego oznakowania: .....

0.4. Kategoria pojazdu (1) (3): .....

0.5. Nazwa i adres producenta: .....

0.7. W odniesieniu do części i oddzielnych zespołów technicznych, umiejscowienie i metoda umieszczenia znaku homologacji WE: .....

0.8. Adres(-y) zakładu(-ów) montażu: .....

SEKCJA II

1. Dodatkowe informacje (tam, gdzie mają zastosowanie): patrz uzupełnienie

2. Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzenie badań: .....

3. Data sprawozdania z badań: .....

4. Numer sprawozdania z badań: .....

5. Uwagi (jeśli są): patrz uzupełnienie

6. Miejsce: .....

▼M3

7. Data: .....

8. Podpis: .....

9. Załącza się spis treści do zestawu informacji przedstawionych urzędowi udzielającemu homologacji, który można otrzymać na życzenie.

(1) Niepotrzebne skreślić.

(2) Jeśli sposób identyfikacji typu zawiera znaki niemające znaczenia dla opisu typu pojazdu, części lub oddzielnego zespołu technicznego, objętych tym dokumentem informacyjnym dotyczącym homologacji typu, znaki te przedstawia się w dokumentacji przez symbol „?" (np. ABC ?? 123 ??).

(3) Według definicji zawartej w załączniku II A do dyrektywy 70/156/EWG.

Uzupełnienie do świadectwa homologacji typu WE nr ...

dotyczące homologacji WE części źródła światła stosowanego w homologowanych zespołach świateł w odniesieniu do dyrektywy 76/761/EWG ostatnio zmienionej dyrektywą .../.../WE

1. **Dodatkowe informacje**

1.1. Kategoria urządzenia: .....

1.2. Barwa wysyłanego lub odbijanego światła: .....

1.3. Napięcie znamionowe: .....

1.4. Moc znamionowa: .....

1.5. Nazwa handlowa i numer typu statecznika, gdzie stosowne: .....

5. **Uwagi**

5.1. Dołączony rysunek nr ..... ukazujący całe źródło światła.

▼M3

Dodatek 5

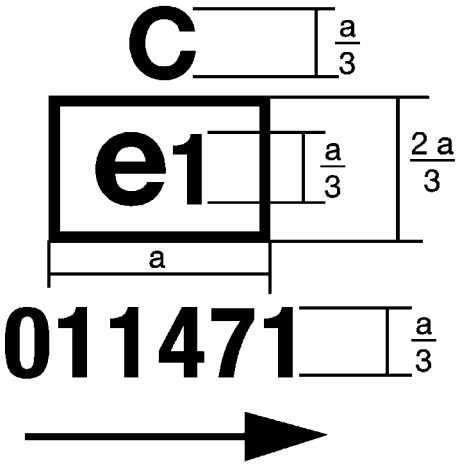
PRZYKŁADY ZNAKÓW HOMOLOGACJI WE CZĘŚCI

Rysunek 1

Światła niezależne

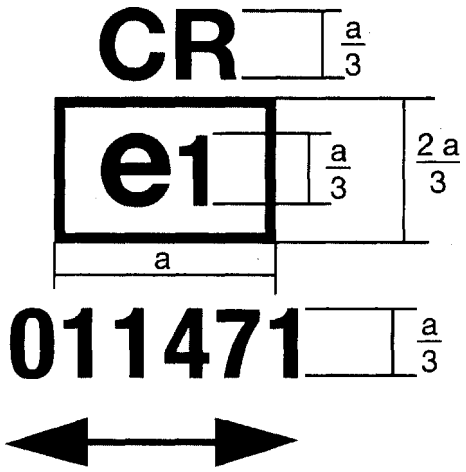
Przykład 1

$a \geq 12$ mm



Urządzeniem opatrzonym powyższym znakiem homologacji WE części jest reflektor, spełniający wymogi załącznika II (kolejny nr 01) odnoszące się do świateł krótkich i zaprojektowany jedynie do ruchu lewostronnego, któremu udzielono homologacji w Niemczech (e1) pod bazowym numerem identyfikacyjnym 1471.

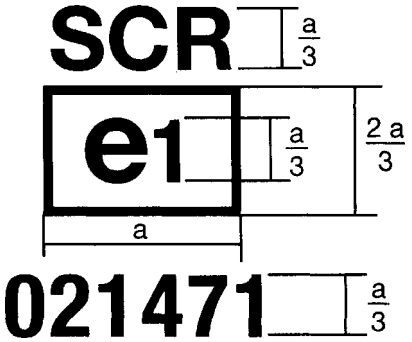
Przykład 2



Urządzeniem opatrzonym powyższym znakiem homologacji WE części jest reflektor, spełniający wymogi załącznika II (kolejny nr 01) odnoszące się do świateł krótkich i świateł długich, i zaprojektowany do obu systemów ruchu, co jest osiągane przez regulację elementu optycznego światła, któremu udzielono homologacji w Niemczech (e1) pod bazowym numerem identyfikacyjnym 1471.

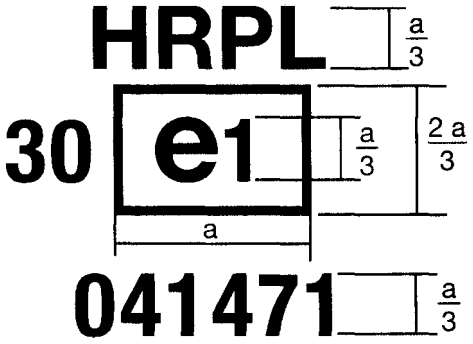
▼M3

Przykład 3



Urządzeniem opatrzonym powyższym znakiem homologacji WE części jest reflektor, spełniający wymogi załącznika III (kolejny nr 02) odnoszące się do świateł krótkich i świateł długich, i zaprojektowany jedynie do ruchu prawostronnego, któremu udzielono homologacji w Niemczech (e1) pod bazowym numerem identyfikacyjnym 1471.

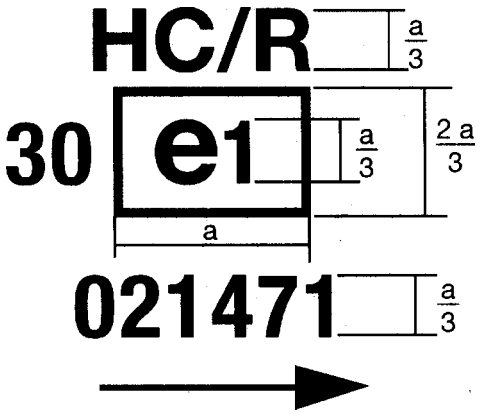
Przykład 4



Urządzeniem opatrzonym powyższym znakiem homologacji WE części jest reflektor zawierający soczewkę z materiału z tworzywa sztucznego, spełniający wymogi załącznika IV (kolejny nr 04) odnoszące się do świateł długich i zaprojektowany jedynie do ruchu prawostronnego, któremu udzielono homologacji w Niemczech (e1) pod bazowym numerem identyfikacyjnym 1471. Liczba 30 wskazuje, że maksymalne natężenie światła w światłach długich zawiera się między 86 250 i 101 250 kandeli.

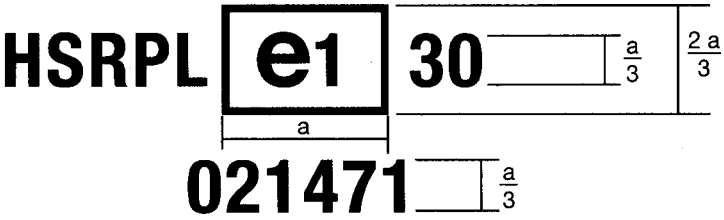
▼M3

Przykład 5



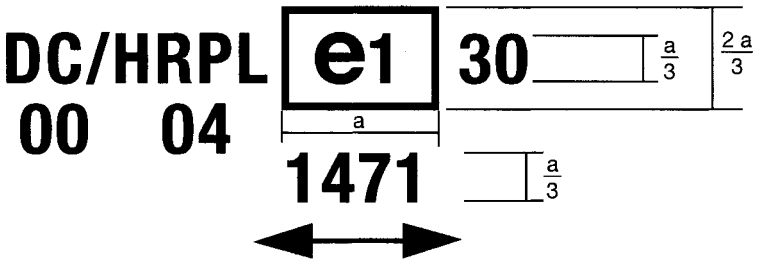
Urządzeniem opatrzonym powyższym znakiem homologacji WE części jest reflektor, spełniający wymogi załącznika V (kolejny nr 02) odnoszące się do świateł krótkich i świateł długich i zaprojektowany jedynie do ruchu lewostronnego, któremu udzielono homologacji w Niemczech (e1) pod bazowym numerem identyfikacyjnym 1471. Żarnik świateł krótkich nie świeci się równocześnie z żarnikiem świateł długich, ani żadnego innego reflektora, z którym jest wzajemnie sprzężony. Znaczenie liczby 30, patrz przykład 4.

Przykład 6



Urządzeniem opatrzonym powyższym znakiem homologacji WE części jest reflektor halogenowy typu sealed-beam zawierający soczewkę z materiału z tworzywa sztucznego, spełniający wymogi załącznika VI (kolejny nr 02) odnoszące się do świateł długich, i zaprojektowany jedynie do ruchu prawostronnego, któremu udzielono homologacji w Niemczech (e1) pod bazowym numerem identyfikacyjnym 1471. Znaczenie liczby 30, patrz przykład 4.

Przykład 7



Urządzeniem opatrzonym powyższym znakiem homologacji WE części jest reflektor zawierający soczewkę z materiału z tworzywa sztucznego, spełniający wymogi załącznika VIII (kolejny nr 00) odnoszące się do świateł krótkich i zaprojektowany do obu systemów ruchu, któremu udzielono homologacji w Niemczech (e1) pod bazowym numerem identyfikacyjnym 1471, który jest kombinowany, zgrupowany lub wzajemnie sprzężony ze światłami długimi spełniającymi wymogi załącznika IV (kolejny nr 04). Światła krótkie nie świecą się równocześnie ze światłami drogowymi. Znaczenie liczby 30, patrz przykład 4.

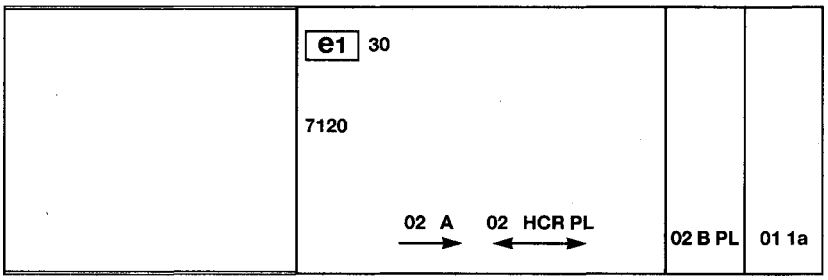
▼M3

Rysunek 2

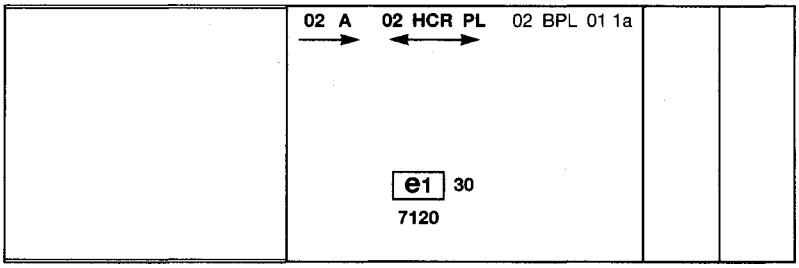
Uproszczone oznakowania zgrupowanych, kombinowanych lub wzajemnie sprzężonych świateł, gdy dwa lub więcej świateł stanowi część tego samego zespołu

(Linie pionowe i poziome tworzą schematyczny kształt urządzenia sygnalizacji świetlnej. Nie stanowią one części znaku homologacji)

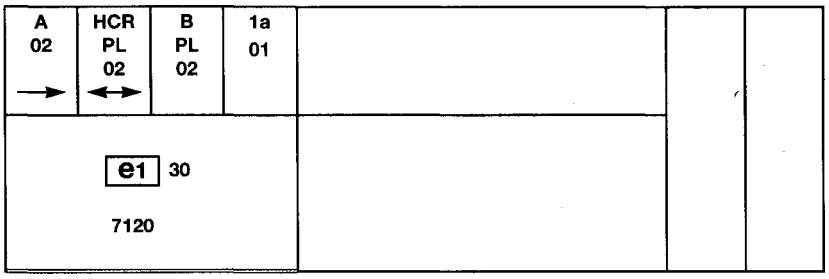
Wzór A



Wzór B

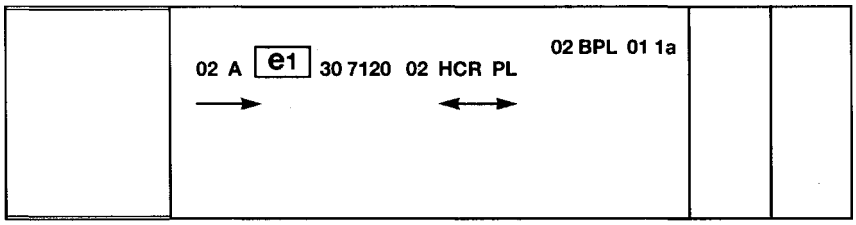


Wzór C



▼M3

Wzór D



Uwaga: Cztery przykłady znaków homologacji, wzory A, B, C i D stanowią cztery możliwe warianty oznakowania urządzenia oświetleniowego i sygnalizacji świetlnej, gdy dwa lub więcej świateł stanowi część tego samego zespołu świateł zgrupowanych, kombinowanych lub wzajemnie sprzężonych. Powyższe znaki homologacji wskazują, że urządzeniu udzielono homologacji w Niemczech (e1) pod bazowym numerem identyfikacyjnym 7120 i składa się z:

przedniego światła pozycyjnego (A) homologowanego zgodnie z załącznikiem II do dyrektywy 76/758/EWG, kolejny nr 02, do instalacji po lewej stronie;

reflektora (HCR) ze światłem krótkim, zaprojektowanego dla ruchu prawostronnego i lewostronnego oraz świateł długich o maksymalnym natężeniu w przedziale 86 250–101 250 kandeli (co wskazuje liczba 30) homologowanego zgodnie z załącznikiem V do dyrektywy 76/761/EWG, kolejny nr 02, zawierający soczewkę z materiału z tworzywa sztucznego (PL);

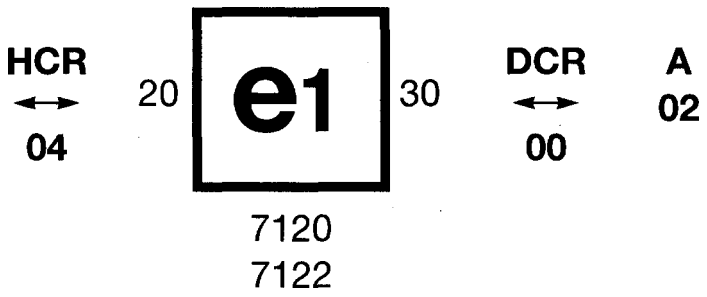
przedniego reflektora przeciwmgielnego (B) homologowanego zgodnie z dyrektywą 76/762/EWG, kolejny nr 02, zawierającego soczewkę z materiału z tworzywa sztucznego (PL);

przedniego kierunkowskazu kategorii 1a homologowanego zgodnie z dyrektywą 76/759/EWG, kolejny nr 01.

Rysunek 3

Światło wzajemnie sprzężone lub zgrupowane z reflektorem

Przykład 1



Powyższy przykład odnosi się do oznakowania soczewki przeznaczonej do zastosowania w różnych typach reflektorów, mianowicie:

albo:

w reflektorze ze światłem krótkim, zaprojektowanym dla obu systemów ruchu i światła długiego o maksymalnym natężeniu światła zawierającym się w przedziale 52 500–67 500 kandeli (wskazuje to liczba 20), homologowanym w Niemczech (e1) pod bazowym numerem identyfikacyjnym 7120, zgodnie z wymogami załącznika IV do dyrektywy 76/761/EWG, kolejny nr 04, który jest wzajemnie sprzężony z przednim światłem pozycyjnym homologowanym zgodnie z załącznikiem II do dyrektywy 76/758/EWG, kolejny nr 02,

▼M3

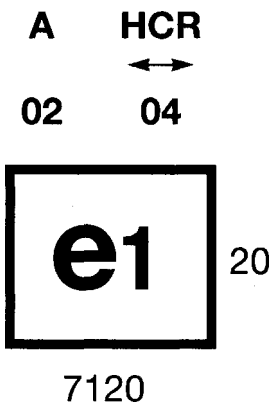
albo:

w reflektorze z wyładowczym światłem krótkim i światłem długim o maksymalnym natężeniu światła zawierającym się w przedziale 86 250–101 250 kandeli (co wskazuje liczba 30), zaprojektowanym dla obu systemów ruchu, homologowanym w Niemczech (e1) pod bazowym numerem identyfikacyjnym 7122 zgodnie z wymogami załącznika VIII do dyrektywy 76/761/EWG, kolejny nr 00, który jest wzajemnie sprzężony z takim samym przednim światłem pozycyjnym jak powyżej,

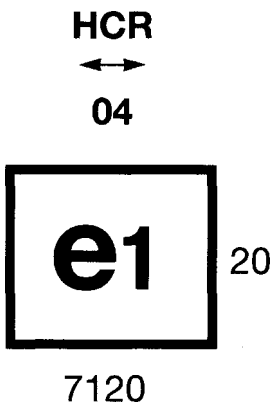
albo:

z jednym z powyższych reflektorów homologowanych jako światło pojedyncze.

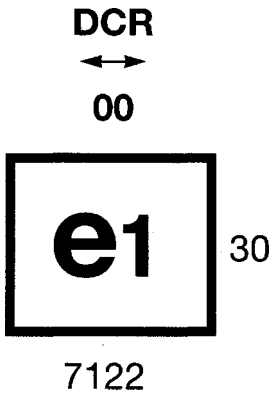
Korpus reflektora opatrzony jest jedynie ważnym numerem homologacji, na przykład:



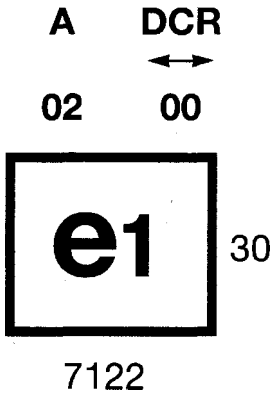
lub



lub

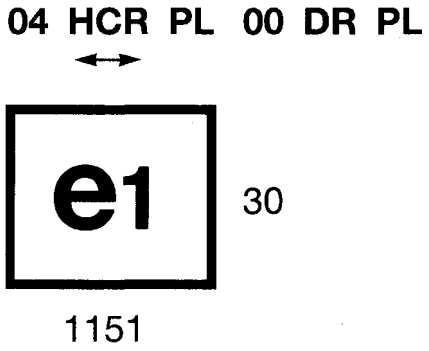


lub



▼M3

Przykład 2



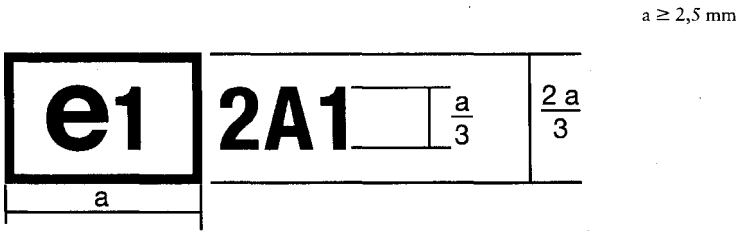
Powyższy przykład odpowiada oznakowaniu soczewki z materiału z tworzywa sztucznego stosowanej w zespole dwóch reflektorów homologowanych w Niemczech (e1) pod bazowym numerem identyfikacyjnym 1151, składającym się z:

— reflektora wysyłającego halogenowe światło krótkie, zaprojektowanego dla obu systemów ruchu oraz halogenowe światło długie o maksymalnym natężeniu światła zawierającym się w przedziale od x do y kandeli, spełniającego wymogi załącznika IV do dyrektywy 76/761/EWG, kolejny nr 04, oraz

— reflektora wyładowczego wysyłającego światło długie o maksymalnym natężeniu światła zawierającym się w przedziale od w do z kandeli, spełniającego wymogi załącznika VIII do dyrektywy 76/761/EWG, kolejny nr 00, maksymalne natężenia składników świateł długich jako całości zawierają się w przedziale 86 250–101 250 kandeli, co wskazuje liczba 30.

Rysunek 4

Źródła światła



Powyższy znak homologacji umiejscowiony na źródle światła wskazuje, że to źródło światła zostało homologowane w Niemczech (e1) pod kodem homologacji 2A1. Jego pierwszy znak wskazuje, że źródło światła spełnia wymogi załącznika VII odnoszące się do żarówek.

▼M3

ZAŁĄCZNIK II

ZAKRES I WYMOGI TECHNICZNE

1. ZAKRES

Niniejszy załącznik stosuje się do reflektorów pojazdów silnikowych wysyłających asymetryczne światła krótkie lub światła długie lub oba, wyposażonych w żarówki kategorii R2 i/lub HS1.

2. WYMOGI TECHNICZNE

2.1. Wymogi techniczne zostały określone w ppkt 1 i 5—8 oraz załącznikach 3, 4 i 6—8 do Regulaminu nr 1 EKG ONZ, który składa się z konsolidacji następujących dokumentów:

— 01 serii poprawek obejmujących suplementy 1—3 do 01 serii poprawek ([1]),

— suplementu 4 do 01 serii poprawek ([2]),

— suplementu 5 do 01 serii poprawek, łącznie z korektami do suplementu 3 do 01 serii poprawek oraz korektami do Rewizji 4 Regulaminu nr 1 ([3]),

— suplementu 6 do 01 serii poprawek ([4]),

— suplementu 7 do 01 serii poprawek ([5]),

z wyjątkiem:

2.1.1. Odniesienia do „Re"201Egulaminu nr 37" należy rozumieć jako odniesienia do „załącznika VII do niniejszej dyrektywy".

2.1.2. W ppkt 6.5, „ppkt 2.1" oznacza „ppkt 1.4.2.3 w dodatku 1 do załącznika I do niniejszej dyrektywy".

2.1.3. W załączniku 3 ppkt 2.5 „ppkt 9.1 niniejszego Regulaminu" oznacza „ppkt 2.1 załącznika X do dyrektywy 70/156/EWG".

2.1.4. W załączniku 7 ppkt 1.1 i w tytule tabeli A w dodatku 1 „ppkt 2.2.4 niniejszego Regulaminu" oznacza „ppkt 2.1.2.2 załącznika I do niniejszej dyrektywy".

2.1.5. W załączniku 7 ppkt 1.2 i w tytule tabeli B w dodatku 1, „ppkt 2.2.3 niniejszego Regulaminu" oznacza „ppkt 2.1.2.1 załącznika I do niniejszej dyrektywy".

2.1.6. W załączniku 7 ppkt 2.4.2 „ppkt 2.2.4 powyżej" oznacza „ppkt 2.1.2.2.2 załącznika I do niniejszej dyrektywy".

2.1.7. W załączniku 7 ppkt 2.3 i 3.3 „ppkt 10" oznacza „art. 11 dyrektywy 70/156/EWG".

2.1.8. Na mocy niniejszej dyrektywy homologowane są wyłącznie reflektory wysyłające światło barwy białej.

([1]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Add. 1/Rev. 4.

([2]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Add. 1/Rev. 4/Amend. 1.

([3]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Add. 1/Rev. 4/Amend. 2.

([4]) TRANS/WP.29/489

([5]) TRANS/WP.29/535.

▼M3

ZAŁĄCZNIK III

ZAKRES I WYMOGI TECHNICZNE

1. ZAKRES

Niniejszy załącznik stosuje się do reflektorów typu „sealed-beam" pojazdów silnikowych wysyłających asymetryczne światła krótkie lub światła długie lub oba.

2. WYMOGI TECHNICZNE

2.1. Wymogi techniczne zostały określone w ppkt. 2 i 6-8 i 11 oraz załącznikach 3, 4 (strony 32-39 dokumentu odniesienia ([1]) i 5-7 Regulaminu nr 5 EKG ONZ, który składa się z konsolidacji następujących dokumentów:

— 01 i 02 serii poprawek obejmujących suplementy 1 i 2 do 02 serii poprawek ([2]),

— sprostowania 1 do Rewizji 3 Regulaminu nr 5 ([3]),

— suplementu 3 do 02 serii poprawek ([4]),

— suplementu 4 do 02 serii poprawek ([5]),

z wyjątkiem:

2.1.1. W załączniku 3 ppkt 2.5 „ppkt 12.1 niniejszego Regulaminu" oznacza „ppkt 2.1 załącznika X do dyrektywy 70/156/EWG".

2.1.2. W załączniku 6 ppkt 1.1 i w tytule tabeli A w dodatku 1 „ppkt 3.2.4 niniejszego Regulaminu" oznacza „ppkt 2.1.2.2 załącznika I do niniejszej dyrektywy".

2.1.3. W załączniku 6 ppkt 1.2 i w tytule tabeli B w dodatku 1, „ppkt 3.2.3 niniejszego Regulaminu" oznacza „ppkt 2.1.2.1 załącznika I do niniejszej dyrektywy".

2.1.4. W załączniku 6 ppkt 2.4.2 „ppkt 2.2.4 powyżej" oznacza „ppkt 2.1.2.2.2 załącznika I do niniejszej dyrektywy".

2.1.5. W załączniku 7 ppkt 2.3 i 3.3 „ppkt 13" oznacza „art. 11 dyrektywy 70/156/EWG".

2.1.6. Na mocy niniejszej dyrektywy homologowane są wyłącznie reflektory wysyłające światło barwy białej.

([1]) E/ECE/324. E/ECE/TRANS/505 } Add. 4/Rev. 3.

([2]) E/ECE/324. E/ECE/TRANS/505 } Add. 4/Rev. 3.

([3]) E/ECE/324. E/ECE/TRANS/505 } Add. 4/Rev. 3/Corr. 1.

([4]) TRANS/WP.29/491.

([5]) TRANS/WP.29/567.

▼M3

ZAŁĄCZNIK IV

ZAKRES I WYMOGI TECHNICZNE

1. ZAKRES

Niniejszy załącznik stosuje się do reflektorów pojazdów silnikowych wysyłających asymetryczne światła krótkie lub światła długie lub oba, wyposażonych w żarówki halogenowe kategorii H_1, H_2, H_3, HB_3, HB_4, H_7 i/lub H_8.

2. WYMOGI TECHNICZNE

2.1. Wymogi techniczne zostały określone w ppkt. 1, 5, 6, 8 i 9 oraz w załącznikach 2 i 4-7 do Regulaminu nr 8 EKG ONZ, który składa się z konsolidacji następujących dokumentów:

— 01-04 serii poprawek obejmujących suplementy 1-4 do 04 serii poprawek ([1]),

— suplementu 5 do 04 serii poprawek ([2]),

— sprostowania 1 do suplementu 4 do 04 serii poprawek ([3])

— sprostowania 2 do Rewizji 3 Regulaminu nr 8 ([4])

— suplementu 6 do 04 serii poprawek ([5]),

— suplementu 7 do 04 serii poprawek ([6]),

— suplementu 8 do 04 serii poprawek ([7]),

— suplementu 9 do 04 serii poprawek ([8]),

— suplementu 10 do 04 serii poprawek ([9]).

z wyjątkiem:

2.1.1. Odniesienia do „Regulaminu nr 37” należy rozumieć jako odniesienia do „załącznika VII do niniejszej dyrektywy”.

2.1.2. W ppkt 6.3.2.1.2 „ppkt 4.2.2.7” oznacza „ppkt 5.2.3.8 załącznika I do niniejszej dyrektywy”.

2.1.3. W ppkt 6.4 „ppkt 2.1.3” oznacza „ppkt 1.4.2.3 dodatku 1 do załącznika I do niniejszej dyrektywy”.

2.1.4. W ppkt 2.5 załącznika 2 „ppkt 12.1 niniejszego Regulaminu” oznacza „ppkt 2.1 załącznika X do dyrektywy 70/156/EWG”.

2.1.5. W ppkt 1.1 załącznika 6 i w tytule tabeli A w dodatku 1 „ppkt 2.2.4 niniejszego Regulaminu” oznacza „ppkt 2.1.2.2 załącznika I do niniejszej dyrektywy”.

2.1.6. W ppkt 1.2 załącznika 6 i w tytule tabeli B w dodatku 1 „ppkt 2.2.3 niniejszego Regulaminu” oznacza „ppkt 2.1.2.1 załącznika I do niniejszej dyrektywy”.

2.1.7. W ppkt 2.4.2 załącznika 6, „ppkt 2.2.4 powyżej” oznacza „ppkt 2.1.2.2.2 załącznika I do niniejszej dyrektywy”.

([1]) E/ECE/324. E/ECE/TRANS/505 } Add. 7/Rev. 3.

([2]) E/ECE/324. E/ECE/TRANS/505 } Add. 7/Rev. 3/Amend. 1

([3]) E/ECE/324. E/ECE/TRANS/505 } Add. 7/Rev. 3/Corr. 1.

([4]) E/ECE/324. E/ECE/TRANS/505 } Add. 7/Rev. 3/Corr. 2.

([5]) TRANS/WP.29/492.
([6]) TRANS/WP.29/520.
([7]) TRANS/WP.29/538.
([8]) TRANS/WP.29/585.
([9]) TRANS/WP.29/623.

▼**M3**

2.1.8. W ppkt 2.3 i 3.3 załącznika 6 „ppkt 13” oznacza „art. 11 dyrektywy 70/156/EWG”.

2.1.9. Na mocy niniejszej dyrektywy homologowane są wyłącznie reflektory wysyłające światło barwy białej.

▼M3

ZAŁĄCZNIK V

ZAKRES I WYMOGI TECHNICZNE

1. ZAKRES

Niniejszy załącznik stosuje się do reflektorów pojazdów silnikowych wysyłających asymetryczne światła krótkie lub światła długie, lub oba, wyposażonych w żarówki halogenowe kategorii H_4.

2. WYMOGI TECHNICZNE

2.1. Wymogi techniczne zostały określone w ppkt. 1, 5, 6, 8 i 9 oraz załącznikach 3-7 do Regulaminu nr 20 EKG ONZ, który składa się z konsolidacji następujących dokumentów:

— 01 i 02 serii poprawek obejmujących suplementy 1-3 do 02 serii poprawek ([1]),

— suplementu 4 do 02 serii poprawek ([2]),

— suplementu 5 do 02 serii poprawek obejmującego poprawki do suplementu 3 do 02 serii poprawek oraz poprawki do Rewizji 2 Regulaminu nr 20 ([3]),

— suplementu 4 do 02 serii poprawek ([4]),

z wyjątkiem:

2.1.1. Odniesienia do „Regulaminu nr 37” należy rozumieć jako odniesienia do „załącznika VII do niniejszej dyrektywy”.

2.1.2. W ppkt 6.3.2.1.2 „ppkt 4.2.2.7” oznacza „ppkt 5.2.3.8 załącznika I do niniejszej dyrektywy”.

2.1.3. W ppkt 6.4 „ppkt 2.1.3” oznacza „ppkt 1.4.2.3 dodatku 1 do załącznika I do niniejszej dyrektywy”.

2.1.4. W załączniku 5 ppkt 2.5 „ppkt 12.1 niniejszego Regulaminu” oznacza „ppkt 2.1 załącznika X do dyrektywy 70/156/EWG”.

2.1.5. W załączniku 6 ppkt 1.1 i w tytule tabeli A w dodatku 1 „ppkt 2.2.4 niniejszego Regulaminu” oznacza „ppkt 2.1.2.2 załącznika I do niniejszej dyrektywy”.

2.1.6. W załączniku 6 ppkt 1.2 i w tytule tabeli B w dodatku 1 „ppkt 2.2.3 niniejszego Regulaminu” oznacza „ppkt 2.1.2.1 załącznika I do niniejszej dyrektywy”.

2.1.7. W załączniku 6 ppkt 2.4.2 „ppkt 2.2.4.1.1 niniejszego Regulaminu” oznacza „ppkt 2.1.2.2.2 załącznika I do niniejszej dyrektywy”.

2.1.8. W załączniku 7 ppkt 2.3. i 3.3. „pkt 13” oznacza „art. 11 dyrektywy 70/156/EWG”.

2.1.9. Na mocy niniejszej dyrektywy homologowane są wyłącznie reflektory wysyłające światło barwy białej.

([1]) E/ECE/324. E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 19/Rev. 2.

([2]) E/ECE/324. E/ECE/TRANS/505 } Rev.1/Add. 19/Rev.2/ Amend. 1.

([3]) E/ECE/324. E/ECE/TRANS/505 } Rev.1/Add. 19/Rev.2/ Amend. 2.

([4]) TRANS/WP.29/541.

▼M3

ZAŁĄCZNIK VI

ZAKRES I WYMOGI TECHNICZNE

1. ZAKRES

Niniejszy załącznik stosuje się do reflektorów halogenowych typu „sealed-beam" pojazdów silnikowych emitujących asymetryczne światła mijania lub światła drogowe, lub oba.

2. WYMOGI TECHNICZNE

2.1. Wymogi techniczne zostały określone w pkt 2, 6- 8 oraz 10 oraz załącznikach 3 do 8 Regulaminu nr 31 EKG ONZ, który składa się z konsolidacji następujących dokumentów:

— serii 1 i 02 zmian obejmujących suplementy 1 i 2 do 02 serii poprawek ([1]),

— sprostowanie 1 do Rewizji 1 do Regulaminu nr 31 ([2]),

— suplementu 3 do 02 serii poprawek ([3]),

— suplementu 3 do 02 serii poprawek ([4]),

z wyjątkiem:

2.1.1. W ppkt 8.3.2.1.2 „ppkt 5.2.2.5" oznacza „ppkt 5.2.3.8 załącznika I do niniejszej dyrektywy".

2.1.2. W załączniku 5 ppkt 2.5 „ppkt 11.1 niniejszego Regulaminu" oznacza „ppkt 2.1 załącznika X do dyrektywy 70/156/EWG".

2.1.3. W załączniku 7 ppkt 1.1 i w tytule tabeli A w dodatku 1 „ppkt 3.2.4 niniejszego Regulaminu" oznacza „ppkt 2.1.2.2 załącznika I do niniejszej dyrektywy".

2.1.4. W załączniku 7 ppkt 1.2 i w tytule tabeli B w dodatku 1 „ppkt 3.2.3 niniejszego Regulaminu" oznacza „ppkt 2.1.2.1 załącznika I do niniejszej dyrektywy".

2.1.5. W załączniku 7 ppkt 2.4.2 „ppkt 3.2.4.1.1 niniejszego Regulaminu" oznacza „ppkt 2.1.2.2.2 załącznika I do niniejszej dyrektywy".

2.1.6. W załączniku 8 ppkt 2.3 i 3.3 „pkt 12" oznacza „art. 11 dyrektywy 70/156/EWG".

2.1.7. Na mocy niniejszej dyrektywy homologowane są wyłącznie reflektory wysyłające światło barwy białej.

([1]) E/ECE/324. E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 30/Rev. 1

([2]) E/ECE/324. E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 30/Rev. 1/ Corr. 1.

([3]) TRANS/WP.29/497.

([4]) TRANS/WP.29/569.

▼M3

ZAŁĄCZNIK VII

ZAKRES I WYMOGI TECHNICZNE

1. ZAKRES

Niniejszy załącznik stosuje się do żarówek używanych w homologowanych zespołach świateł pojazdów silnikowych i ich przyczep.

2. WYMOGI TECHNICZNE

2.1. Wymogi techniczne zostały określone w ppkt 2.1 i pkt 3 oraz załącznikach 1 i 4—9 Regulaminu nr 37 EKG ONZ, który składa się z konsolidacji następujących dokumentów:

— serii 02 i 03 zmian obejmujących sprostowanie 2 oraz suplementy 1-9 do 03 serii poprawek ([1]),

— sprostowania 1 do rewizji 2 ([2])

— suplementów 10—12 do 03 serii poprawek ([3]),

— suplementu 13 do 03 serii poprawek ([4]),

— suplementu 14 do 03 serii poprawek ([5]),

— suplementu 15 do 03 serii poprawek ([6]),

z wyjątkiem:

2.1.1. W ppkt 2.5 załącznika 6 „ppkt 4.1 niniejszego Regulaminu” oznacza „ppkt 2.1 załącznika X do dyrektywy 70/156/EWG”.

([1]) E/ECE/324. E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 36/Rev. 2.

([2]) E/ECE/324. E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 36/Rev. 2/Corr. 1.

([3]) E/ECE/324. E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 36/Rev. 2./Amend. 1.

([4]) TRANS/WP.29/498.
([5]) TRANS/WP.29/523.
([6]) TRANS/WP.29/586.

▼M3

ZAŁĄCZNIK VIII

ZAKRES I WYMOGI TECHNICZNE

1. ZAKRES

Niniejszy załącznik stosuje się do reflektorów pojazdów silnikowych z wyładowczymi źródłami światła.

2. WYMOGI TECHNICZNE

2.1. Wymogi techniczne zostały określone w pkt 1, 5, 6 i 7 oraz załącznikach 3—9 Regulaminu nr 98, 38 EKG ONZ, który składa się z konsolidacji następujących dokumentów:

— Regulaminu w jego pierwotnym brzmieniu (00) ([1]),

— suplementu 1 do Regulaminu nr 98 ([2]),

z wyjątkiem:

2.1.1. Odniesienia do „Regulaminu nr 99" należy rozumieć jako odniesienia do „załącznika IX do niniejszej dyrektywy".

2.1.2. W ppkt 1.5 „Regulamin nr 48" należy rozumieć jako „dyrektywę 76/756/EWG".

2.1.3. W ppkt 6.3.2.2 „ppkt 4.2.2.7" oznacza „ppkt 5.2.3.8 załącznika I do niniejszej dyrektywy".

2.1.4. W ppkt 6.5 „ppkt 2.1.4" oznacza „ppkt 1.4.2.3 w dodatku 1 do załącznika I do niniejszej dyrektywy".

2.1.5. W załączniku 5 ppkt 1.1 i w tytule tabeli A w dodatku 1 „ppkt 2.2.4 niniejszego Regulaminu" oznacza „ppkt 2.1.2.2 załącznika I do niniejszej dyrektywy".

2.1.6. W załączniku 5 ppkt 1.2 i w tytule tabeli B w dodatku 1 „ppkt 2.2.3 niniejszego Regulaminu" oznacza „ppkt 2.1.2.1 załącznika I do niniejszej dyrektywy".

2.1.7. W załączniku 5 ppkt 2.4.2 „ppkt 2.2.4 powyżej" oznacza „ppkt 2.1.2.2.2 załącznika I do niniejszej dyrektywy".

2.1.8. W załączniku 8 ppkt 2.5 „ppkt 9.1 niniejszego Regulaminu" oznacza „ppkt 2.1 załącznika X do dyrektywy 70/156/EWG".

2.1.9. W załączniku 9 ppkt 2.3 i 3.3 „pkt 10" oznacza „art. 11 dyrektywy 70/156/EWG".

2.1.10. Na mocy niniejszej dyrektywy homologowane są wyłącznie reflektory wysyłające światło barwy białej.

([1]) E/ECE/324. E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 97.

([2]) TRANS/WP.29/553.

▼M3

ZAŁĄCZNIK IX

ZAKRES I WYMOGI TECHNICZNE

1. ZAKRES

Niniejszy załącznik stosuje się do wyładowczych źródeł światła używanych w homologowanych zespołach świateł wyładowczych pojazdów silnikowych.

2. WYMOGI TECHNICZNE

2.1. Wymogi techniczne zostały określone w ppkt 2.1 i ppkt 3 oraz załącznikach 1 i 4-8 Regulaminu nr 99 EKG ONZ, który składa się z konsolidacji następujących dokumentów:

— Regulaminu w jego pierwotnym brzmieniu (00) ([1]),

— suplementu 1 do Regulaminu nr 99 ([2]),

z wyjątkiem:

2.1.1. W załączniku 4 ppkt 3.2.1 i 3.4.2 oraz w pkt 2 „ppkt 2.2.2.4" oznacza „ppkt 2.2.2.2 załącznika I do niniejszej dyrektywy".

2.1.2. W załączniku 6 ppkt 2.5 „ppkt 4.1 niniejszego Regulaminu" oznacza „ppkt 2.1 załącznika X do dyrektywy 70/156/EWG".

([1]) E/ECE/324. E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 98.

([2]) TRANS/WP.29/587.